Vrtáky do dřeva

Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 34 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37321

Model: GE1222_G37321 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní široký plochý lopatkový vrták do dřeva GEKO G37321 v montážním mezirozměru Ø 34 mm a délce 152 mm z kalené uhlíkové oceli, se středicím hrotem, dvěma bočními předřezávacími ostruhami, průvlakovým okem a šestihrannou stopkou 1/4" HEX – ideální průchozí rozměr (+2 mm vůle!) pro 32mm potrubí (PPR 32, HT 32, chráničky Ø 32 mm), 1" ocelové trubky (Ø 33,7 mm!) a zapouštění velkoplošných podložek M12 (DIN 440 Ø 34 mm!)!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G37321 (GE1222_G37321)
Průměr vrtání	Ø 34 mm (přesný rozměr pro 1" trubky Ø 33,7 mm, volný průchod trubek/chrániček Ø 32 mm a tesařské podložky DIN 440 M10/M12 Ø 34 mm!)
Celková délka vrtáku	152 mm
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou DIN 3126 / E 6.3

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G37321 (GE1222_G37321)
Průměr vrtání	Ø 34 mm (přesný rozměr pro 1" trubky Ø 33,7 mm, volný průchod trubek/chrániček Ø 32 mm a tesařské podložky DIN 440 M10/M12 Ø 34 mm!)
Celková délka vrtáku	152 mm
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou DIN 3126 / E 6.3
Geometrie špičky (DLE FOTO!)	Široká 34mm lopatka se středicím hrotem a 2 ostrými vnějšími ostruhami
Otvor v lopatce (DLE FOTO!)	Průvlakové oko v čepeli pro protažení kabeláže
Materiál vrtáku	Kalená nástrojová uhlíková ocel s logem GEKO®
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo, KVH/BSH trámy, OSB, překližka, dřevotříska, sádrokarton
Kompatibilní stroje	Silné 18V aku a síťové vrtačky s boční rukojetí, stojanové vrtačky
Doporučené otáčky (Ø 34 mm)	800 – 1 250 min^{-1} (bez příklepu!)
Unikátní výhoda Ø 34 mm	Ocelová trubka G 1" (DN 25) má vnější průměr 33,7 mm – do 32mm díry se nevejde, do 34mm díry G37321 padne s přesností na desetiny milimetru!
Balení	1 ks lopatkového vrtáku do dřeva Ø 34 × 152 mm HEX

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ostrý středicí hrot** – Pevně drží osu široké 34mm lopatky.
- **2. Boční předřezávací ostruhy (2×)** – Čistě nařízne kružnici Ø 34 mm pro podložku DIN 440 i průchod trubky 1".
- **3. Hlavní ploché břity (Ø 34 mm)** – Rychle a čistě vyfrézují lůžko nebo průchozí otvor.
- **4. Široká kalená lopatka** – Vysoká tuhost a plynulý odvod třísek.
- **5. Průvlakové oko v čepeli** – Pro zpětné protažení vodičů.
- **6. Válcový dřík s logem GEKO®** – Stabilní vedení v ose otáčení.
- **7. Šestihranná stopka 1/4" HEX** – Nulové protáčení ve sklíčidle.
- **8. Pojistná drážka E 6.3** – Pro 1/4" HEX prodlužovací nástavce.
- **9. Klenutá ramena lopatky** – Odolnost proti torznímu namáhání.
- **10. Broušené hřbety břitů** – Čistý řez bez pálení dřeva.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OCHRANNÉ BRÝLE PŘI VRTÁNÍ ŠIROKÝCH OTVORŮ (EN 166)! – Vždy noste ochranné brýle proti odlétávajícím třískám!

POVINNÁ PŘÍDAVNÁ BOČNÍ RUKOJEŤ VRTAČKY! – U průměru Ø 34 mm vždy používejte boční rukojeť a pevný obouruční úchop proti zpětnému rázu!

ZÁKAZ VOLNÝCH RUKAVIC A RUKÁVŮ! – Zabraňte zachycení oděvu rotující širokou čepelí!

DETEKCE HŘEBÍKŮ A ŽIVÝCH KABELŮ! – Zkontrolujte dřevo detektorem před zahájením vrtání!

Chrániče sluchu a respirátor FFP2 – Chraňte sluch a dýchací cesty při vrtání dřevostaveb.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vypněte příklep, namontujte boční rukojeť a zvolte pravý směr otáčení (R).
2. Při zahlubování tesařských podložek Ø 34 mm (DIN 440) vyfrézujte lůžko G37321 VŽDY PŘED vyvrtáním středového otvoru pro svorník!
3. Upněte stopku 1/4" HEX pevně do čelistí sklíčidla.
4. Zajistěte trám nebo desku svěrkami.
5. Zvolte otáčky ~800–1 250 min^{-1} (1. rychlostní stupeň aku vrtačky).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zapíchněte středicí hrot vrtáku G37321 kolmo na označený bod.
2. Roztočte vrtačku na pracovní otáčky a plynule přibližte ostruhy ke dřevu.
3. Klidným rovnoměrným tlakem vrtejte do požadované hloubky s pravidelným odvodem třísek.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Před výstupem na druhé straně snižte tlak (nebo dokončete otvor z opačné strany pro hladký okraj).
5. Osaďte tesařskou podložku Ø 34 mm, potrubí Ø 32 mm nebo 1" trubku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Očistěte lopatku od pryskyřice a pilin a ošetřete tenkou vrstvou oleje.
Pravidelně	Skladujte s chráněnými ostruhami v organizéru.
Pravidelně	Hlavní ploché břity udržujte ostré jemným diamantovým pilníkem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Cuknutí vrtačky při zahlubování do smrkového trámu	Boční ostruhy narazily najednou pod úhlem na šikmou plochu trámu	Ustavte vrtačku přesně kolmo k ploše trámu, opřete hrot, roztočte a zajíždějte velmi plynule oběma ostruhami současně!
Pálení stěn otvoru v tvrdém dubu	Příliš vysoké otáčky nad 1 500 min⁻¹	Snižte otáčky pod 1 000 min⁻¹ a odstraňujte piliny povytahováním.
Nevycentrované zahloubení kolem hotové díry	Snaha zahlubovat až po vyvrtání středové díry	Vždy zahlubujte průměr Ø 34 mm do plného dřeva jako první krok!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 34 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37321**
Typové označení / Model:	**GE1222_G37321** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 34 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37321

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3126 / ISO 1173 (Šestihranné upínací stopky 1/4" E 6.3)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních vrtacích nástrojů do dřeva)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.